

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 83 (1986)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** Contrôle des pesées et stations d'observations

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Contrôle des pesées et stations d'observations

**PÉRIODE DU 6 MAI AU 5 JUIN 1986**

<i>Fédérations et stations</i>	<i>Alt. m</i>	<i>Augm. kg</i>	<i>Dimin. kg</i>	<i>Observations</i>
<b>I. FRIBOURG</b>				
Villarimboud <i>Ruche: BJ</i> Race: carn.	780	12,400	2,100	La colonie sur bascule est très médiocre (reine de 4 ans, en perte de vitesse). Au moment de la floraison, les colonies manquaient un peu de butineuses, mais quelques chaudes journées ont permis de garnir de jolies hausses. On peut estimer la première récolte à 8 kg en moyenne.
<b>II. GENÈVE</b>				
Corsier <i>Ruche: DB</i> Race: carn.	400	3,750	1,200	Pluie pluie n'est pas «cui cui»; on n'entend plus le chant des oiseaux et encore moins le vol de nos avettes. Le colza a passé comme une fusée sous notre nez. Un petit espoir le 1 <sup>er</sup> juin sur l'acacia en fleur; espoir de courte durée, car la pluie a recommencé. Comme dans la chanson: «Y a plus d'printemps». Toutefois, quelques ruches phénomènes ont réussi l'exploit de remplir une hausse!
<b>III. JURA</b>				
Chevenez <i>Ruche: BJ</i> Race: carn.	490	7,800	2,900	Récolte printanière faible. Peu d'essaims. Fin mai, début juin: froid et pluie.
Goumois <i>Ruche: DB-ch</i> Race: carn.	650	6,500	2,800	Toujours la pluie. Jamais vu un si mauvais mois de mai. Les plus faibles ruches ont reçu un litre de sirop. Espérons que cela change quand même bientôt!
<b>IV. JURA BERNOIS</b>				
Tramelan <i>Ruche: DB</i> Race: carn.	1100	0,550	2,350	Pose des hausses les 16 et 17, mais retour du froid, puis augmentation les 26, 27 et 28. Le 30, neige jusqu'à 1100 m. Les ruches sont fortes en population et, comme nous apiculteurs, elles attendent que juin soit meilleur.

<i>Fédérations et stations</i>	<i>Alt. m</i>	<i>Augm. kg</i>	<i>Dimin. kg</i>	<i>Observations</i>
<b>V. NEUCHÂTEL</b>				
Boudry <i>Ruche: DB-pav.</i> Race: carn.	500	17,400	6,800	Le beau temps ne l'emporte pas sur le froid. Il faudrait encore un peu de beau pour essayer de faire un peu de fleur.
Cernier	800	—	—	Le rucher n'est pas encore occupé! Probablement en juillet.
Les Cœudres <i>Ruche: DB</i> Race: carn.	1080	9,000	3,000	La récolte a été réalisée en quatre jours, sur la dent-de-lion et le plane. Le reste du mois, nous avons eu beaucoup de pluie et de neige.
<b>VI. VALAIS</b>				
Brignon-Nendaz <i>Ruche: DT</i> Race: carn.	850	2,800	1,800	Jusqu'à la dernière semaine du mois de mai, la ruche a évolué de façon très positive. Le retour du froid avec pluie, et presque neige, a stoppé cette belle marche en avant. Si le temps le permet, je poserai la hausse vers le 15 juin.
<b>VII. VAUD</b>				
Bex <i>Ruche: DB</i> Croisées	500	6,150	3,500	Modestes augmentations jusqu'au 28 mai. Diminutions ensuite.
Cugy <i>Ruche: DB</i> Croisées	480	20,750	5,500	Belles augmentations jusqu'au 24 mai, ensuite diminution. Je n'ai pas encore extrait, attends le beau temps et du soleil. Il fait froid: 12° l'après-midi.
Echallens <i>Ruche: DB</i> Race: carn.	620	25,400	1,200	Récolte du 11 au 26 mai (16 jours), du 27 mai au 5 juin: diminution de 4,7 kg. Augmentation nette: 19,5 kg. Début du mois, végétation ayant 15 jours de retard. Floraison terminée avec une semaine d'avance. Colonies irrégulières. Les deux tiers des colonies ont de belles hausses, le reste, espérons-le, sera pour juin ou juillet. Une chose qui fait plaisir: pas d'essai-mage.
Flendruz <i>Ruche: BJ</i> Race: carn.	1020	8,900	1,200	Forte augmentation du 16 au 27 mai. Meilleure journée le 26 avec 2 kg. Depuis le 30, neige à 1000 m et le 1 <sup>er</sup> juin... forte gelée!

<i>Fédérations et stations</i>	<i>Alt. m</i>	<i>Augm. kg</i>	<i>Dimin. kg</i>	<i>Observations</i>
Payerne <i>Ruche : DB</i> Croisées	480	2,250	—	Colonie plutôt faible. A été orpheline, puis renforcée par un nucléus.
Senarclens <i>Ruche : DB</i> Croisées	585	12,500	5,200	Les colonies se sont développées trop tardivement pour profiter pleinement d'une floraison magnifique.
Le Sépey <i>Ruche : DB</i> Croisées	1000	6,200	4,400	Ce 5 juin, neige à 1100 m et température voisine souvent de 0°. Les abeilles sont comme nous, elles attendent du beau et du chaud; pourtant les colonies se sont développées assez rapidement. Quelques journées favorables entre le 18 et le 25 mai. Comme l'ami Cochard l'a dit: «Des hausses pleines d'espoir»; et en attendant, la floraison passe!
Vers-chez-Perrin <i>Ruche : DB</i> Croisées	520	6,250	—	Récolte sur dent-de-lion, colza, arbres fruitiers. Cependant, avec le retour du froid, la bascule est à la baisse depuis une dizaine de jours.
Villars-Burquin <i>Ruche : DB</i> Croisées	750	16,500	4,700	Les colonies ont toutes bien profité de ces quelques beaux jours de mai. Dommage, depuis le 27 mai, les conditions météorologiques ont entravé la récolte. Ce matin, le thermomètre indique 6° au rucher!
Vuibroye <i>Ruche : DB pav.</i> Race: carn.	640	20,500	4,800	La belle mais trop rapide floraison a permis aux colonies une récolte appréciable, Mais hélas, depuis le 27 mai, c'est le retour persistant de la pluie et du froid.

Un mois de plus en moins!... et pour ceux de plaine, une récolte faite ou en voie de se faire. Tous ne sont pas «à la fête»... Cependant, un certain nombre d'entre vous sauront profiter de la célébration de **jubilés** pour compenser le manque de travail à leur rucher! **Genève-Moudon-Lausanne** seront trois points chauds où la récolte de souvenirs sera bien plus importante que celle du miel de fleurs. A ces trois sociétés et à tous leurs membres vont nos vœux les plus sincères pour leurs futures activités et pour un avenir actif et prospère.

**Marc Léchaire**